



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

12-02-2003

18:55 uur

mercredi

12-02-2003

18:55 heures

INHOUD

Berichten van verhindering	1
WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid (2179/1 tot 3)	1
- Voorstel van resolutie van de heer Jo Vandeuren inzake het sluiten van een samenwerkingsakkoord betreffende de coördinatie van het drugbeleid (659/1 en 2)	1
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica (aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet) (1888/1 tot 5)	2
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, en van artikel 137 van het Wetboek van Strafvordering (aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet) (1889/1 tot 5)	2
- Wetsvoorstel van de heren Gerolf Annemans en Filip De Man tot verstrenging van de straffen zoals bepaald in de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica (389/1 en 2)	2
- Wetsvoorstel van de heren Patrick Moriau en Thierry Giet tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, teneinde het gebruik van cannabis uit het strafrecht te halen (727/1 en 2)	2
- Wetsvoorstel van de heren Vincent Decroly en Paul Timmermans en de dames Zoé Genot en Simonne Leen tot regeling van de teelt, de distributie en de verkoop van cannabis (780/1 en 2)	2
<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	2
<i>Sprekers: Roel Deseyn, Jef Tavernier, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Jo Vandeuren, Hugo Coveliers, voorzitter van de VLD-fractie, Greta D'hondt, Simonne Leen, Luc Goutry, Marc Verwilghen, minister van Justitie, Dalila Douifi, Anne-Mie Descheemaeker, Zoé Genot, Filip De Man</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	23
<i>Sprekers: Luc Goutry, Jo Vandeuren, Hugo Coveliers, voorzitter van de VLD-fractie, Jef Tavernier, minister van Consumentenzaken,</i>	

SOMMAIRE

Excusés	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	1
Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 2 septembre 2002 entre l'Etat, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée (2179/1 à 3)	1
- Proposition de résolution de M. Jo Vandeuren relative à la conclusion d'un accord de coopération relatif à la coordination de la politique en matière de drogue (659/1 et 2)	1
- Projet de loi modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques (matière visée à l'article 78 de la Constitution) (1888/1 à 5)	2
- Projet de loi modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, et l'article 137 du Code d'instruction criminelle (matière visée à l'article 77 de la Constitution) (1889/1 à 5)	2
- Proposition de loi de MM. Gerolf Annemans et Filip De Man renforçant les peines prévues par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques (389/1 et 2)	2
- Proposition de loi de MM. Patrick Moriau et Thierry Giet modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic de substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques en vue de dépénaliser l'usage du cannabis (727/1 et 2)	2
- Proposition de loi de MM. Vincent Decroly et Paul Timmermans et de Mmes Zoé Genot et Simonne Leen visant à réglementer la production, la distribution et la vente du cannabis (780/1 et 2)	2
<i>Reprise de la discussion générale</i>	2
<i>Orateurs: Roel Deseyn, Jef Tavernier, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Jo Vandeuren, Hugo Coveliers, président du groupe VLD, Greta D'hondt, Simonne Leen, Luc Goutry, Marc Verwilghen, ministre de la Justice, Dalila Douifi, Anne-Mie Descheemaeker, Zoé Genot, Filip De Man</i>	
<i>Discussion des articles</i>	23
<i>Orateurs: Luc Goutry, Jo Vandeuren, Hugo Coveliers, président du groupe VLD, Jef Tavernier, ministre de la Protection de la</i>	

Volksgezondheid en Leefmilieu

consommation, de la Santé publique et de
l'Environnement

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 12 FEBRUARI 2003

18:55 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 12 FÉVRIER 2003

18:55 heures

De vergadering wordt geopend om 18.55 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: Marc Verwilghen en Jef Tavernier

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: André Schellens, John Spinnewyn, Guy D'Haeseleer, Lode Vanoost en Jef Valkeniers

Beroepsplicht: Jacques Germeaux
Raad van Europa: Georges Clerfayt
OVSE: Pieter De Crem

Federale regering

Guy Verhofstadt, eerste minister: New York
Didier Reynders, minister van Financiën: met zending buitenslands
Annemie Neyts-Uyttebroeck, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw: Landbouwraad

Wetsontwerpen en voorstellen

01 Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid (2179/1 tot 3)
- Voorstel van resolutie van de heer Jo Vandeuren inzake het sluiten van een samenwerkingsakkoord betreffende de

La séance est ouverte à 18.55 heures par M. Herman De Croo, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Marc Verwilghen et Jef Tavernier

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé: André Schellens, John Spinnewyn, Guy D'Haeseleer, Lode Vanoost et Jef Valkeniers

Obligations professionnelles : Jacques Germeaux
Conseil de l'Europe : Georges Clerfayt
OSCE : Pieter De Crem

Gouvernement fédéral

Guy Verhofstadt, premier ministre: New York
Didier Reynders, ministre des Finances: en mission à l'étranger
Annemie Neyts-Uyttebroeck, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture: Conseil Agriculture

Projets et propositions

01 Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 2 septembre 2002 entre l'Etat, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée (2179/1 à 3)
- Proposition de résolution de M. Jo Vandeuren relative à la conclusion d'un accord de coopération relatif à la coordination de la politique en matière de drogue (659/1 et 2)

coördinatie van het drugbeleid (659/1 en 2)

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica (aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet) (1888/1 tot 5)

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, en van artikel 137 van het Wetboek van Strafvordering (aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet) (1889/1 tot 5)

- Wetsvoorstel van de heren Gerolf Annemans en Filip De Man tot verstrenging van de straffen zoals bepaald in de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica (389/1 en 2)

- Wetsvoorstel van de heren Patrick Moriau en Thierry Giet tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingstoffen en antiseptica, teneinde het gebruik van cannabis uit het strafrecht te halen (727/1 en 2)

- Wetsvoorstel van de heren Vincent Decroly en Paul Timmermans en de dames Zoé Genot en Simonne Leen tot regeling van de teelt, de distributie en de verkoop van cannabis (780/1 en 2)

- Projet de loi modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques (matière visée à l'article 78 de la Constitution) (1888/1 à 5)

- Projet de loi modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, et l'article 137 du Code d'instruction criminelle (matière visée à l'article 77 de la Constitution) (1889/1 à 5)

- Proposition de loi de MM. Gerolf Annemans et Filip De Man renforçant les peines prévues par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques (389/1 et 2)

- Proposition de loi de MM. Patrick Moriau et Thierry Giet modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic de substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques en vue de dépénaliser l'usage du cannabis (727/1 et 2)

- Proposition de loi de MM. Vincent Decroly et Paul Timmermans et de Mmes Zoé Genot et Simonne Leen visant à réglementer la production, la distribution et la vente du cannabis (780/1 et 2)

Hervatting van de algemene bespreking

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Onze fractie is dit ontwerp niet genegen. Als we de drugsproblematiek bekijken vanuit het standpunt van de volksgezondheid, stellen we vast dat drugs ernstige risico's voor de gezondheid inhouden. De lakse houding van de minister van Volksgezondheid is bevreemdend: vergelijk maar eens met de controlerende en repressieve reacties als bijvoorbeeld de norm voor sporeistoffen op groenten en fruit overschreden wordt. Boeren en tuinders worden blijkbaar harder aangepakt dan cannabistelers. Het is ook niet duidelijk welke hoeveelheid men precies mag telen voor eigen gebruik. Ik zou op deze vraag graag een duidelijk antwoord krijgen van de hele regering.

Cannabis veroorzaakt gezondheidsproblemen zoals een verstoorde motoriek en problemen met het tijdsbesef en de zintuiglijke waarneming. Toch is cannabis niet verboden. Daardoor zijn er ook problemen op het vlak van verkeersveiligheid, waar de regering nochtans prioritair belang aan hecht, zo beweert ze tenminste zelf. Cannabis vermindert de

Reprise de la discussion générale

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Notre groupe n'est pas favorable à ce projet. En matière de santé publique, les drogues présentent des risques sérieux. Le laxisme du ministre de la Santé est pour le moins étonnant : il suffit de le comparer à sa propension aux contrôles et aux mesures répressives lorsque, par exemple, les normes relatives aux substances phytosanitaires pour les fruits et les légumes sont dépassées. Manifestement, les agriculteurs et les horticulteurs sont traités avec davantage de fermeté que les cultivateurs de cannabis. En outre, la quantité pouvant être cultivée pour un usage personnel demeure imprécise. J'aimerais obtenir une réponse univoque de l'ensemble du gouvernement à cette question.

Le cannabis occasionne des troubles de santé : il perturbe notamment la psychomotricité et affecte la notion du temps et la perception sensorielle. Le cannabis n'est pourtant pas interdit. A cela s'ajoutent encore des problèmes dans le domaine de la sécurité routière, à laquelle le gouvernement

rijvaardigheid en kan aanleiding geven tot ongevallen. Dit ontwerp doet afbreuk aan de voornemens om de verkeersveiligheid te verbeteren.

01.02 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): Precies vanuit de CD&V komt een verwarrende boodschap over drugsvrij rijden. In de commissie hebben verschillende sprekers gezegd dat er onduidelijkheid was. Daarom heb ik hen de brochures over het drugsbeleid, de brochure van het Instituut voor Verkeersveiligheid over drugsvrij rijden en de advertentie hierover getoond. In deze drie teksten staat duidelijk dat cannabis en rijden niet samengaan.

01.03 **Jo Vandeuren** (CD&V): Als de minister zelf duidelijk is, mag hij kritiek geven.

Cannabis kan nog een week worden gedetecteerd. Zerotolerantie betekent dat men een week na het gebruik van cannabis niet meer achter het stuur mag plaats nemen.

01.04 **Hugo Coveliers** (VLD): Ik verwijs naar *Via Secura* van februari 2003, waarin het probleem wordt geschetst.

01.05 **Greta D'hondt** (CD&V): Ik wil duidelijkheid van de minister, want dit staat niet in de brochure. Is het zo dat jongeren die drugs hebben gebruikt een week lang geen auto mogen rijden? De enige die hierover duidelijk was, was de minister van Justitie.

01.06 **Roel Deseyn** (CD&V): Onderzoek wijst uit dat wie rijdt onder invloed van drugs meer kans heeft op een dodelijk ongeval. Onder zwaar gewonde chauffeurs zijn er 15 keer meer onder invloed van drugs en 7 keer meer onder invloed van alcohol. Men zou dus kunnen zeggen dat drugs dubbel zo gevaarlijk zijn als alcohol! Testen hebben uitgewezen dat cannabis een vermindering van de rijvaardigheid veroorzaakt. Het roken van een joint staat gelijk met 0,3 tot 0,7 promille alcohol en volgens sommige onderzoeken zelfs met 0,8 promille.

De heer Ansoms heeft de inconsequentie van de situatie aangetoond: enerzijds pleit Vlaams minister Stevaert voor zerotolerantie voor alcohol in het

accorde pourtant une importance prioritaire - c'est du moins ce qu'il prétend. Le cannabis réduit la capacité de conduite et peut provoquer des accidents. Ce projet porte atteinte aux promesses d'amélioration de la sécurité routière.

01.02 **Jef Tavernier**, ministre (*en néerlandais*): A propos de l'interdiction de prendre le volant après avoir consommé de la drogue, c'est le CD&V qui tient un discours qui prête à confusion. Différents orateurs ont déclaré en commission que la situation n'était pas claire. C'est pourquoi je leur ai montré les brochures sur la politique en matière de drogues, la brochure de l'Institut belge de la sécurité routière sur la conduite sans drogue et la publicité à ce sujet. Ces trois textes établissent clairement que le cannabis et la conduite sont incompatibles.

01.03 **Jo Vandeuren** (CD&V): Lorsque le ministre lui-même sera clair, il sera en droit de formuler des critiques.

Le cannabis peut encore être détecté pendant une semaine. La tolérance zéro signifie que l'on ne peut prendre le volant pendant une semaine après avoir consommé du cannabis.

01.04 **Hugo Coveliers** (VLD): Je renvoie à *Via Secura* de février 2003, qui décrit le problème.

01.05 **Greta D'hondt** (CD&V): Je souhaiterais que le ministre fasse preuve de clarté, car cela ne se trouve pas dans la brochure. Est-il exact que les jeunes qui ont consommé de la drogue ne peuvent prendre le volant pendant une semaine? La seule personne qui a été claire à cet égard est le ministre de la Justice.

01.06 **Roel Deseyn** (CD&V): Des études ont montré que la conduite sous l'influence de drogues a pour conséquence un nombre d'accidents mortels plus élevé. Les conducteurs grièvement blessés sont 15 fois plus nombreux à conduire sous l'influence de drogues et 7 fois plus élevé à conduire sous l'emprise de l'alcool. On pourrait en déduire que la drogue est deux fois plus dangereuse que l'alcool! Il résulte de tests que le cannabis réduit la capacité de conduite. L'équivalence d'un joint est comprise entre 0,3 à 0,7 pour mille d'alcool voire, selon certaines études, 0,8 pour mille.

M. Ansoms a démontré le caractère illogique de la situation : d'une part, le ministre flamand Stevaert préconise la tolérance zéro en ce qui concerne la

bloed, Agalev steunt dat, en anderzijds wil men de grenswaarden voor cannabis verhogen. CD&V is voorstander van een nultolerantie voor cannabis in het verkeer, ook voor vrachtwagenbestuurders.

De nawerking van cannabis heeft ook consequenties voor de arbeidssituatie. Het is kortzichtig te beweren dat deze beperkte categorie waarvoor men de uitzondering wil invoeren, geen schade berokkent aan de maatschappij.

01.07 Hugo Coveliers (VLD): Als men nu niemand stoort. Een mens heeft toch een individuele vrijheid?

01.08 Roel Deseyn (CD&V): Die individuele vrijheid is een absolute vrijheid. Vrijheid moet gepaard gaan met verantwoordelijkheid. Deze maatregel brengt geen enkele maatschappelijke meerwaarde mee voor de maatschappij. Waarom doen we dan?

Ik kom terug op de vraag om duidelijkheid. In de brochure spreekt men over de 'gekende voorwaarden'. Wij zijn het daar zelf niet over eens. Hoe kunnen het dan voor jongeren, die de brochure vluchtig doornemen, *gekende voorwaarden* zijn?

Een kleine groep – 5 tot 10 procent – van de gebruikers heeft grote problemen met cannabis. Het is de taak van de politiek om voor deze mensen te zorgen en hen bescherming te bieden. De prioriteit in het drieluik van preventie, hulpverlening en repressie moet naar preventie gaan.

Er wordt gezegd dat er voor minderjarigen niets verandert.

01.09 Hugo Coveliers (VLD): Wie zegt dat? Integendeel: er verandert veel! In die mate zelfs dat volwassenen niet meer mogen gebruiken in het bijzijn van minderjarigen.

01.10 Roel Deseyn (CD&V): Er zijn inderdaad dingen die fundamenteel veranderen. Er wordt namelijk onzekerheid en onduidelijkheid gecreëerd. Bovendien wordt de beïnvloedingsfeer zwaar onderschat. Jongeren worden sterk beïnvloed door oudere vrienden en kameraden.

De onduidelijkheid is groot en bij de bezoeken aan jeugthuizen bleek dat jongeren het daar moeilijk

présence d'alcool dans le sang et d'autre part, on souhaite relever les valeurs limites pour le cannabis. Le CD&V plaide en faveur de la tolérance zéro à l'égard du cannabis au volant, également pour les chauffeurs de poids-lourds.

Les effets du cannabis ont également des conséquences sur la vie professionnelle. Il est imprévoyant d'affirmer que la catégorie limitée de personnes à l'égard de laquelle on souhaite instaurer cette mesure d'exception ne porte pas préjudice à la société.

01.07 Hugo Coveliers (VLD): Mais si vous ne dérangez personne ? Un être humain a tout de même le droit au respect de sa liberté individuelle ?

01.08 Roel Deseyn (CD&V): Cette liberté individuelle est une liberté absolue. La liberté doit aller de pair avec la responsabilité.

Cette mesure n'offre aucune plus-value sociale à la société. Pour quelle raison l'adoptons-nous alors ?

Je demande une nouvelle fois que l'on tienne un discours clair. La brochure parle de "conditions connues". Or, même sur cette question, nos opinions divergent. Comment peut-on dès lors prétendre que les jeunes, qui survolent cette brochure, sont informés de ces « conditions connues » ?

La consommation de cannabis pose de graves problèmes pour un groupe limité de consommateurs, à savoir 5 à 10%. Il incombe au monde politique de prendre en compte ces personnes et de les protéger. En ce qui concerne le triptyque prévention, soins et répression, la priorité doit être accordée à la prévention.

D'aucuns déclarent que rien ne change pour les mineurs.

01.09 Hugo Coveliers (VLD): Qui a dit cela ? Au contraire : les changements sont multiples ! A tel point que même les adultes ne peuvent plus consommer en présence de mineurs.

01.10 Roel Deseyn (CD&V): Des changements fondamentaux sont en effet intervenus. On crée ainsi un climat d'incertitude et de confusion. En outre, la sphère d'influence a été gravement sous-estimée. Les jeunes sont fortement influencés par des amis et des camarades plus âgés.

Le plus grand manque de clarté règne en la matière et à l'occasion de visites dans des maisons de

mee hebben. Jongeren zijn allerm minst gebaat met wat nu op tafel ligt en de communicatie errond.

jeunes, on s'est rendu compte que ce manque de clarté posait des problèmes aux jeunes. Le texte qui nous est soumis aujourd'hui et les communiqués de presse le concernant ne sont pas du tout profitables aux jeunes.

Minderjarigen staan onder een sterke invloed van hun vrienden, die vaak meer dan achttien zijn. De meeste cannabisgebruikers beginnen te gebruiken tussen 13 en 18 jaar; vooral de leeftijd van 13 tot 15 jaar zou belangrijk zijn voor het latere verslavingspatroon. Zij worden misleid door de decriminalisering vanaf achttien jaar: zij gaan er daardoor veelal van uit dat de gevaren niet heel groot kunnen zijn. Bovendien weten zij heel goed dat hun achttienjarige vrienden al gebruikers waren vóór zij die leeftijd bereikten. De signalen van Volksgezondheid gaan volkomen de mist in.

Les mineurs d'âge sont fortement influencés par leurs amis qui ont souvent plus de dix-huit ans. La plupart des consommateurs de cannabis commencent à consommer entre 13 et 18 ans. Et il semblerait que la tranche d'âge 13-15 ans soit particulièrement déterminante pour le tableau toxicomane ultérieur. C'est à partir de 18 ans que ces jeunes sont induits en erreur par la dépénalisation qui les conduit à penser généralement que leur consommation ne saurait comporter de grands risques. De plus, ils savent parfaitement que leurs amis de 18 ans consommaient déjà avant d'avoir atteint cet âge-là. Ils ne perçoivent donc absolument pas les signaux que leur adresse la Santé publique.

Uiteraard was en is het ook onmogelijk het gebruik van alcohol en tabak bij jongeren te verhinderen, nu zal ook het cannabisgebruik nog toenemen.

Il est depuis toujours impossible de prévenir l'alcoolisme juvénile. Maintenant, la consommation de cannabis chez les jeunes ira, elle aussi, en s'accroissant.

Cannabisgebruik wordt wetenschappelijk gelieerd aan een hele reeks gezondheidsproblemen, criminaliteit, verkeersongevallen, verminderd prestatievermogen, gebruik van andere drugs en interferentie met medicamenten.

La consommation de cannabis est liée – c'est prouvé scientifiquement – à toute une série de problèmes de santé, à la criminalité, aux accidents de roulage, à une réduction des performances, à l'usage d'autres drogues et à des difficultés dues à l'interférence avec des médicaments.

Tien procent van de gebruikers wordt verslaafd. De gebruiker kan zijn dosis bovendien moeilijk in de hand houden. De dosis per joint kan variëren van 15 mg tot 150 mg.

Dix pour cent des consommateurs deviennent des toxicomanes. En outre, les consommateurs peuvent difficilement maîtriser leur dose, la dose par joint pouvant varier de 15 mg à 150 mg.

Ook over andere aspecten is er grote onduidelijkheid. Mag er gekweekt worden en zo ja, hoeveel? Geen enkel lid van de meerderheid kan hier een getal opplakken. Wat is het verschil tussen de verkoop om de eigen verslaving te financieren en de verkoop uit winstbejag? Moet een politiem an daarover oordelen?

Un manque de clarté entoure d'autres aspects également. Peut-on cultiver son cannabis et, si oui, en quelle quantité ? Aucun membre de la majorité ne peut chiffrer ces paramètres. Quelle différence y a-t-il entre la vente pour financer sa propre toxicomanie et la vente dans un but de lucre ? Appartient-il aux policiers d'apprécier cette différence ?

01.11 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): Het onderscheid tussen illegale drugs en cannabis werd voor het eerst gemaakt in de circulaire van 1998. Ook het begrip "eigen gebruik" kwam daar reeds in voor. Uiteindelijk staat er toch niet zoveel nieuws in dit voorstel?

01.11 **Jef Tavernier**, ministre (*en néerlandais*): La distinction entre les drogues illégales et le cannabis a été introduite pour la première fois dans la circulaire de 1998. La notion de « consommation personnelle » y figurait également déjà. En somme, ce projet n'est pas tellement novateur.

01.12 **Jo Vandeurzen** (CD&V): De minister van Volksgezondheid geeft er een handige draai aan. Vroeger werd er in ieder geval een proces-verbaal

01.12 **Jo Vandeurzen** (CD&V): Le ministre de la Santé publique s'en sort habilement. Par le passé, un procès-verbal était rédigé pour chaque cas.

opgemaakt. Nu gebeurt dat niet meer als het gaat om een gebruikershoeveelheid. Hoe weet men wat verkocht en wat gebruikt wordt? Dit komt neer op een vrijeleide voor dealers: dealen kan nu zonder risico, als het maar met kleine hoeveelheden gebeurt.

De **voorzitter**: De spreektijd bedraagt dertig minuten. We leven dat niet strikt na, maar men mag er niet van uitgaan dat ze onbeperkt is.

01.13 Roel Deseyn (CD&V): Hiermee staat de politie voor een moreel dilemma : het is unfair van de politici dit af te wentelen op de laagste schakel.

Er moet dringend werk worden gemaakt van meer opvangmogelijkheden voor jongeren met verslavingsproblemen. Op het ogenblik is er maar één opvangcentrum voor minderjarigen in Vlaanderen. De wachtlijsten zijn eindeloos, waardoor de jongeren met problemen opgedeeld worden in twee groepen: zij die wél en zij die geen beroep kunnen doen op degelijke hulpverlening. Minister Vogels schenkt geen enkele aandacht aan jongeren die met drugsproblematiek te kampen hebben. Haar prioriteit ligt bij psychische problemen.

In de federale Drugsnota wordt wel aandacht besteed aan de zorgcircuits. Dat is natuurlijk positief, maar er werd nooit iets gerealiseerd.

Repressie staat in zeer nauw verband met preventie en hulpverlening. Het opmaken van een proces-verbaal en registratie dragen ertoe bij dat aan preventie en hulpverlening kan gedaan worden.

Men moet in de eerste plaats kredieten ter beschikking stellen voor preventie en hulpverlening.

Drugsbezit wordt niet uit het strafrecht geschrapt, maar toch zal er niet worden vervolgd. Dat is een gedoogbeleid, al hoort men dat niet graag. Toch zullen de mensen het zo interpreteren.

Ik hoop dat er meer aandacht zal gaan naar de residentiële behandeling van minderjarigen. Daar bestaat nog geen wettelijk kader voor.

Er is nood aan duidelijkheid en duidelijke communicatie. Rood-blauw zegt over drugs: 'Ja,

Cela ne se fera dorénavant plus que pour les quantités réservées à l'usage personnel. Comment savoir ce qui est destiné à la revente et ce qui est destiné à un usage personnel ? Cette disposition constitue un sauf-conduit pour les dealers : il n'y a plus de risques à revendre, à condition qu'il s'agisse de petites quantités.

Le **président**: Le temps de parole est de trente minutes. Nous ne le respecterons pas scrupuleusement mais il ne faut pas considérer qu'il est illimité.

01.13 Roel Deseyn (CD&V): La police se trouve en l'occurrence confrontée à un dilemme moral : il n'est pas juste que les responsables politiques répercutent ce choix sur le dernier maillon de la chaîne.

Il convient de s'employer sans délai à augmenter les capacités d'accueil pour les jeunes confrontés à des problèmes de dépendance. A l'heure actuelle, il existe un seul centre d'accueil pour mineurs en Flandre. Les listes d'attente sont interminables et les jeunes en difficulté sont donc divisés en deux groupes : ceux qui peuvent et ceux qui ne peuvent pas prétendre à une assistance. La ministre Vogels n'accorde aucune attention aux jeunes qui sont confrontés à la problématique de la drogue. Sa priorité reste les problèmes psychiques.

La note fédérale sur la drogue s'intéresse cependant aux circuits de soins. Il faut s'en réjouir, bien entendu, mais rien n'a jamais été réalisé dans ce domaine.

La répression est étroitement liée à la prévention et à l'assistance. La rédaction d'un procès-verbal et l'enregistrement contribuent à la mise en œuvre de la prévention et de l'assistance.

Il faut, en premier lieu, des crédits à disposition pour la prévention et l'aide.

La détention de drogues n'est pas dépénalisée, mais ne fera tout de même plus l'objet de poursuites. Il s'agit d'une politique de tolérance, même si l'on n'aime pas l'entendre dire. C'est ainsi qu'elle sera interprétée par les citoyens.

J'espère qu'une attention accrue sera accordée au traitement en institution des mineurs, pour lequel il n'existe toujours pas de cadre légal.

De la clarté et une communication sans équivoque sont nécessaires. Socialistes et libéraux disent à

maar...'. De mensen onthouden alleen 'ja'. Voor ons is het duidelijk: 'Nee, bedankt.' (*Applaus bij de CD&V*)

01.14 Simonne Leen (AGALEV-ECOLO): Een drugsbeleid gaat over meer dan cannabis alleen. In het regeerakkoord stond dat de regering een evaluatierapport over het drugbeleid aan het Parlement zou voorleggen. Op basis daarvan zou ze in samenspraak met het Parlement een coherent drugbeleid uitwerken. Dit ontwerp ligt in het verlengde hiervan.

Druggebruikers horen niet thuis in de gevangenis, een drugvrije samenleving bestaat niet en preventie is van het grootste belang. Dit beleid is een normaliseringsbeleid.

Op het vlak van het strafrechtelijk beleid is de strafrechtelijke interventie de laatste mogelijkheid. Buiten specifieke risicosituaties is er geen reden tot interventie. Men moet rekening houden met de individuele toestand en oriënteren naar de hulpverlening. Middelenafhankelijkheid is nooit een reden om crimineelgedrag te verschonen.

Het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 is zeer belangrijk. Staat, Gemeenschappen en Gewesten stemmen hun beleid op elkaar af. Dit is een grote stap vooraarts.

Het drugbeleid bestaat uit preventie, hulpverlening en repressie. Preventie is een taak voor de Gemeenschappen. In de Vlaamse Gemeenschap stegen van 1999 tot 2002 de middelen met 50 procent. De federale regering vraagt de Gemeenschappen preventietraining op te nemen in de lerarenopleiding. Een lokaal beleid zal worden gestimuleerd. De Drugsnota bevat een uitgebreide lijst van initiatieven om de hulpverlening aan drugsgebruikers te verbeteren: verslavingszorg, individuele opvolging van zwaar verslaafden, proefprojecten voor intensieve behandeling van psychiatrische patiënten met drugsproblemen, crisisopname voor verslaafden en vervangende behandelingen voor heroïneverslaafden. Een justitiële *case manager* moet bruggen slaan tussen de hulpverlening en Justitie. Op het vlak van de repressie wordt de strijd opgevoerd tegen de aanmaak en handel van grondstoffen voor synthetische drugs, invoer van en handel in cocaïne en heroïne wordt voortgezet, de mogelijkheden tot inbeslagname van drugs worden uitgebreid, informatie over acties wordt gecentraliseerd binnen de federale politie en België neemt deel aan alle internationale initiatieven.

propos des drogues: "Oui, mais...". La société ne retient que "Oui". Selon nous, la situation est claire, c'est: "Non, merci". (*Applaudissements sur les bancs du CD&V*)

01.14 Simonne Leen (AGALEV-ECOLO): Une politique en matière de drogues ne concerne pas uniquement le cannabis. Selon l'accord du gouvernement, le gouvernement devait soumettre un rapport d'évaluation sur la politique en matière de drogue au Parlement. En concertation avec le Parlement, il devait définir une politique en matière de drogue cohérente sur la base de ce rapport. Ce projet s'inscrit dans son prolongement.

La place des consommateurs de drogue n'est pas en prison; une société sans drogues n'existe pas et la prévention revêt la plus haute importance. Il s'agit d'une politique de normalisation.

Dans le domaine de la politique pénale, l'intervention pénale représente la dernière possibilité. En dehors des situations à risques spécifiques, il n'y a pas lieu d'intervenir. Il faut tenir compte de la situation individuelle et orienter notre approche vers l'aide. L'assuétude ne justifie jamais un comportement criminel.

L'accord de coopération du 2 septembre 2002 revêt une grande importance. L'Etat, les Communautés et les Régions harmonisent leurs politiques. Il s'agit d'un progrès notable.

La politique en matière de drogue comprend la prévention, l'aide et la répression. La tâche de prévention revient aux Communautés. En Communauté flamande, les moyens ont augmenté de 50 pour cent de 1999 à 2002. Le gouvernement fédéral demande aux Communautés d'insérer la formation à la prévention dans le programme d'études des enseignants. Une politique locale sera stimulée. La note sur la drogue contenait une liste élargie d'initiatives pour améliorer l'assistance aux consommateurs de drogue: l'assistance aux toxicomanes, le suivi individuel des grands toxicomanes, des projets pilotes pour le traitement intensif des patients psychiatriques confrontés à des problèmes de drogue, l'hospitalisation en cas de crise pour les toxicomanes et des traitements de substitution pour les héroïnomanes. Un *case manager* de la justice doit jeter des ponts entre l'aide et la Justice. Sur le plan de la répression, la lutte contre la fabrication et le commerce de matières premières pour les drogues synthétiques est intensifiée et elle est poursuivie en ce qui concerne l'importation et la commercialisation de cocaïne et d'héroïne. Les possibilités de saisie de drogues sont élargies, l'information relative à des

actions est centralisée au sein de la police fédérale et la Belgique participe à toutes les initiatives internationales.

Volgens Charles De Winter is anonieme politieregistratie mogelijk. We staan binnen de EU niet alleen. In 2001 was in een aantal lidstaten een zelfde trend merkbaar. Ook andere landen willen drugs afscheiden van de andere overtredingen en een aparte regeling invoeren voor cannabis.

Selon Charles De Winter, un enregistrement anonyme par la police est possible. Nous ne sommes pas les seuls à y penser au sein de l'Union européenne. En 2001, la même tendance s'est manifestée dans un certain nombre d'Etats membres. D'autres pays veulent également établir une distinction entre les drogues et les autres infractions et instaurer un régime distinct pour le cannabis.

Laten we het drugsprobleem vanuit Volksgezondheid benaderen en met vereende krachten een geïntegreerd beleid voeren in België en Europa. Met dit ontwerp sluiten wij ons aan bij een tendens in Europa. (*Applaus bij Agalev-Ecolo*)

Considérons le problème de la drogue sous l'angle de la Santé publique et unissons nos forces pour mettre en œuvre une politique intégrée en Belgique et en Europe. Avec ce projet, nous rejoignons une tendance générale en Europe. (*Applaudissements sur les bancs d'Agalev-Ecolo*)

01.15 Luc Goutry (CD&V): Als men in het Parlement een wet maakt, heeft dat een reden. De toegevoegde waarde van deze wet is nihil. Het doel is onduidelijk en het algemeen belang ook. Er heerst een nooit geziene verwarring omtrent deze wet. Er wordt een grijze zone ingevoerd, die neerkomt op een gedoogbeleid. De reacties van de man in de straat bevestigen dat.

01.15 Luc Goutry (CD&V): Si le Parlement légifère, il a des raisons de le faire. La valeur ajoutée de cette loi est nulle. Son objectif est indéfini, son intérêt général aussi. Jamais une loi n'a induit une telle confusion. On s'apprête à créer une zone d'ombre qui n'est autre que la traduction d'une politique de tolérance. Les réactions de l'homme de la rue le confirment.

Wij staan vandaag voor een belangrijke maatschappelijke keuze. Drugs zijn een fenomeen dat ongewenst en schadelijk is. Minister Tavernier geeft dat toe. Men kan proberen ze te bannen, of men legt er zich bij neer.

Nous sommes aujourd'hui placés devant un choix social fondamental. La drogue est un phénomène indésirable et nuisible, M. Tavernier l'admet. On peut y réagir soit en essayant d'en bannir l'usage, soit en s'y résignant.

Er zijn verschillende reacties mogelijk: laks aanvaarden wat niet aanvaardbaar is - 'normaliseren' noemt de meerderheid dat, proberen de schade te beperken door voorwaarden op te leggen, het gedoogbeleid, of er resoluut voor kiezen tegen die ongewenste maatschappelijke evolutie in te gaan, zoals CD&V voorstaat. Dit is een kritiek moment: nu hebben we nog de kans deze kwalijke evolutie te stuiten.

Plusieurs réactions sont possibles : l'acceptation laxiste de l'inacceptable (une attitude que la majorité qualifie de "normalisation"), la politique de tolérance (une manière de limiter les dégâts en imposant des conditions), ou le choix résolu d'aller à l'encontre de cette évolution sociologique indésirable, comme le prône le CD&V. Nous sommes à un tournant : nous avons encore la possibilité d'empêcher cette fâcheuse évolution.

01.16 Minister Marc Verwilghen (*Nederlands*): In 1997 heeft de meerderheid het zogenaamde 'normaliseringsbeleid' ingevoerd. Toen heeft men de keuze gemaakt.

01.16 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): En 1997, la majorité a mis en place une "politique de normalisation". C'est à ce moment qu'on a opéré des choix

01.17 Luc Goutry (CD&V): Dat woord werd toen in een heel andere betekenis gebruikt. Vroeger bestond een sterke tendens heel snel bestraffend op te treden. Nieuwe inzichten maakten duidelijk dat preventie meer gebaat is bij de zaken bespreekbaar maken. We wilden druggebruikers de

01.17 Luc Goutry (CD&V): A l'époque, ces mots avaient une tout autre signification. Autrefois, la tendance était à une réaction répressive dans les meilleurs délais. On s'est toutefois rendu compte que la prévention est mieux servie par la communication. Nous voulons donner l'occasion

kans geven zich weer te integreren in de maatschappij. Dat is normaliseren.

01.18 Dalila Douifi (SP.A): De heer Goutry wenst de indruk te wekken dat dit wetsontwerp een volledige breuk betekent met het drugsbeleid van de vorige regering, wat natuurlijk onjuist is. Zijn standpunt stemt niet overeen met dat van zijn partijgenote Greta D'hondt, die in *Metro* verklaarde dit debat futiel te vinden.

01.19 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb gezegd dat ik de discussie of er nu twee of drie plantjes zijn toegelaten futiel vind, omdat voor CD&V de zaak duidelijk is: nul is de norm.

01.20 Luc Goutry (CD&V): Mevrouw D'hondt had verwacht dat het debat op een andere wijze zou worden gevoerd.

Zelfbeschikkingsrecht is de rode draad door deze regeerperiode en een principe waar CD&V heel anders tegenaan kijkt dan de meerderheid. Het wordt maatschappelijk moeilijk als men vanuit een absoluut zelfbeschikkingsrecht redeneert. Dan doet iedereen wat hij wil, zolang hij anderen maar geen last bezorgt. Dat klinkt goed, maar als men dat toepast in een context van ethische en maatschappelijke problemen, dan is de discussie meteen gesloten. Waarom mogen mensen dan niet zelf beslissen om dioxinekippen te eten?

De keuze gaat tussen alles op zijn beloop laten en ingrijpen wanneer het te erg wordt, of een perspectief scheppen en duidelijkheid creëren. Er moet onvermijdelijk tussen die twee opties worden gekozen, maar momenteel doet elke meerderheidspartij alsof ze aan het langste eind heeft getrokken.

België is het tweede land dat een gedoogbeleid invoert. Dat is een onomkeerbare stap. In Nederland wordt alom erkend dat het gedoogbeleid voor drie vierde is mislukt en discussieert men elke dag over de beste manier om de klok terug te draaien. Ik zou nooit verantwoordelijk willen zijn voor deze beslissing.

Men maakt een fundamenteel onomkeerbare keuze. Het zal tot verloedering en normvervaging

aux toxicomanes de réintégrer la société. Voilà ce que la normalisation signifie pour nous.

01.18 Dalila Douifi (SP.A): M. Goutry veut donner l'impression que ce projet de loi constitue une rupture totale avec la politique en matière de drogue du gouvernement précédent, ce qui est évidemment faux. Son point de vue n'est pas conforme à celui de Mme D'hondt, qui est membre du même parti, et qui a déclaré au journal *Metro* qu'elle estime ce débat futile.

01.19 Greta D'hondt (CD&V): J'ai dit que j'estimais futile de tergiverser sur l'opportunité d'autoriser deux ou trois plants parce que pour le CD&V, la réponse est claire : zéro est la norme.

01.20 Luc Goutry (CD&V): Mme D'Hondt ne s'attendait pas à ce que le débat prenne une telle tournure.

Le droit à l'autodétermination est le fil conducteur de cette législature et le CD&V considère ce principe avec un regard tout à fait différent de celui de la majorité. Socialement, les choses se compliquent à partir du moment où l'on fonde son raisonnement sur un droit absolu à l'autodétermination. Cela implique que chacun fait ce qu'il veut, pourvu qu'il ne porte pas atteinte à autrui. L'idée est séduisante, mais appliquée à un contexte de problèmes éthiques et sociaux, la discussion est close d'emblée. Si l'on suit cette logique, pourquoi les gens ne peuvent-ils pas décider eux-mêmes s'ils veulent manger du poulet à la dioxine ?

Il faut faire un choix entre laisser faire et intervenir lorsqu'il est trop tard, ou ouvrir la voie et clarifier la situation. Il faut inévitablement choisir entre ces deux options mais actuellement, chaque parti de la majorité fait comme s'il avait le dessus.

La Belgique est le deuxième pays à instaurer une politique de tolérance. C'est une démarche irréversible. Aux Pays-Bas, chacun s'accorde à admettre que la politique de tolérance constitue à 75 pour cent un échec et, quotidiennement, les responsables politiques discutent de la meilleure manière de faire machine arrière. Jamais je ne voudrais endosser la responsabilité de cette décision.

Un choix fondamentalement irréversible est opéré. Il mènera à une dégradation et à un estompement

leiden. De meerderheid wil een maatschappij waarin alles kan en mag. Wij willen daar niet aan meewerken.

Het verwondert me dat een groene minister van Volksgezondheid dit zomaar laat gebeuren. Dit staat in schril contrast met de stampel die de groenen naar aanleiding van de dioxinecrisis maakten. Nu gaan ze producten die schadelijk zijn voor de gezondheid openlijk gedogen. Chocoladesigaretten worden uit de rekken gehaald, cannabis komt erin.

Als de regering blowen toelaat, moet ze daar ook de verantwoordelijkheid voor dragen. Het is heel dubbelzinnig om het gebruik te gedogen, maar het aankopen en verspreiden van cannabis te verbieden. Het zal waarschijnlijk gewoon uit de hemel komen vallen.

01.21 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): We ontraden het. Dat werd trouwens al in 1997 beslist door de vorige regering. De heer Goutry valt nu aan wat hij voorheen in de meerderheid mee heeft goedgekeurd.

01.22 **Luc Goutry** (CD&V): Kent de minister de evolutie van het aantal coffeeshops in Nederland?

01.23 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Maar we hebben niet voor coffeeshops gekozen! CD&V is er blijkbaar wel voorstander van.

01.24 **Anne-Mie Descheemaeker** (AGALEV-ECOLO): Niemand heeft het over coffeeshops gehad. Een groot nadeel ervan is dat ze te veel met gezelligheid worden geassocieerd.

01.25 **Dalila Douifi** (SP.A): De vergelijking die de heer Goutry maakt is niet relevant. De consequentie van wat hij zegt, is dat alle CD&V-burgemeesters de opdracht zullen geven om razzia's te laten houden op bijvoorbeeld festivals. Dat is onder de vorige regering nooit gebeurd. Waarom? Omdat er op die plaatsen geen problemen zijn en dan moet je er ook geen maken. We zouden op grote bijeenkomsten van jongeren beter aan preventie doen.

01.26 **Greta D'hondt** (CD&V): Mevrouw Descheemaeker beweert dat ze geen coffeeshops willen, maar mevrouw Genot zat wel te applaudisseren toen het onderwerp werd

des normes. La majorité veut une société où tout est possible et permis. Nous ne souhaitons pas collaborer à ce projet.

Il m'étonne qu'un ministre écologiste de la Santé publique laisse faire. Cette attitude contraste singulièrement avec l'attitude des verts lors de la crise de la dioxine. Voilà à présent tolèrent ouvertement des produits nocifs. Les cigarettes en chocolat sont retirées des rayons pour laisser la place au cannabis.

Si le gouvernement autorise à fumer le joint, il devra également en assumer la responsabilité. Tolérer la consommation de cannabis mais en interdire l'achat et la distribution, voilà qui est très équivoque. Sans doute les choses vont-elles se faire d'elles-mêmes.

01.21 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): Nous le déconseillons. Le gouvernement précédent en avait d'ailleurs déjà décidé ainsi en 1997. M. Goutry dénonce aujourd'hui ce qu'il avait jadis approuvé alors qu'il était membre de la majorité.

01.22 **Luc Goutry** (CD&V): Le ministre a-t-il connaissance de l'évolution du nombre de coffee-shops aux Pays-Bas ?

01.23 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): Mais nous n'avons pas opté pour les coffee-shops ! Le CD&V semble préconiser cette formule.

01.24 **Anne-Mie Descheemaeker** (AGALEV-ECOLO): Personne n'a évoqué les coffee-shops. Ils présentent le grand désavantage d'être trop fortement associés à l'idée d'une atmosphère agréable.

01.25 **Dalila Douifi** (SP.A): La comparaison établie par M. Goutry n'est pas pertinente. Si l'on suit son raisonnement, tous les bourgmestres CD&V donneront l'ordre d'effectuer des razzias lors de festivals par exemple. Cela ne s'est jamais produit sous le gouvernement précédent. Pourquoi ? Parce que ce type d'événements ne pose pas de problèmes et qu'il ne faut pas en créer. Nous devrions plutôt faire de la prévention lors de grands rassemblements de jeunes.

01.26 **Greta D'hondt** (CD&V): Madame Descheemaeker prétend que les écologistes ne sont pas partisans de coffeeshops, mais j'ai vu Madame Genot applaudir lorsque M. Goutry a

aangeraakt door de heer Goutry.

Ik heb recent vooraanstaande leden van de meerderheid duidelijk horen zeggen dat druggebruik op festivals niet kan. We moeten dus ervoor zorgen dat het niet kan, maar niet door middel van razzia's.

01.27 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Wij hebben een wetsvoorstel ingediend dat ertoe strekt cannabis te legaliseren. Wie consequent is, zegt dan ook dat de stuff die verkocht wordt, gecontroleerd moet worden. De heer Goutry had het over de Nederlandse *coffee shops*. Maar laten we niet hypocriet zijn : onze jeugd trekt toch al massaal naar Nederland om cannabis te komen. Ik vraag me nog altijd af wat de CD&V nu eigenlijk wil, want de christen-democraten spuien alleen maar kritiek, terwijl we hebben moeten vaststellen dat alle vorige oplossingen niet werkten.

01.28 Luc Goutry (CD&V): Ik ben een tegenstander van de oplossing van deze regering, ik ben een tegenstander van een gedoogbeleid, of beter van een half gedoogbeleid. Gebruik toelaten leidt automatisch tot het toelaten van kweek, aanvoer, uitbating van koffieshops, kortom tot Nederlandse toestanden. De regering moet daar maar consequent in zijn. Ook de leeftijdsgrens van 18 jaar zal niet lang standhouden, dat debat is trouwens nu al begonnen. Even onduidelijk blijft het of de regering het druggebruik nu als schadelijk beschouwt of niet. Tegen beter weten houdt de regering ook vol dat het vervolgingsbeleid gehandhaafd zal blijven, maar de realiteit is dat de Nederlandse politie uit pure demotivatie niets meer doet.

Uiteindelijk blijft ook de definitie van problematisch gebruik in het vage. Uw oplossing is dus een hypocriete oplossing.

Ik heb hier een nota van het Nederlandse ministerie van Justitie uit het jaar 2000 waarin alle problemen van het gedoogbeleid worden samengevat. Ik hoop dat de heer Coveliers na het overlopen van deze nota kan blijven verantwoorden dat België dit mislukte beleid gaat imiteren, enkel en alleen om de coalitie overeind te houden.

We lezen in die nota over een oncontroleerbare toename van de overlast, over de georganiseerde criminaliteit en over het drugstoerisme. We lezen over druk op de achterstandswijken omdat de kweek en handel zo lucratief is dat ze in alle achterkamers doorgaat. We lezen over de

évoqué le sujet.

Récemment j'ai entendu dire par des membres éminents de la majorité que la consommation de drogues lors de festivals ne pouvait être admise. Il faut donc faire en sorte de ne pas permettre cette consommation mais les rafles ne sont pas la voie la plus appropriée.

01.27 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV) : Nous avons déposé une proposition de loi visant à légaliser le cannabis. Dans ce contexte, il est conséquent de dire que l'on souhaite que soit vendu un produit contrôlé. M. Goutry évoque les *coffee shops* néerlandais. Mais il ne faut pas être hypocrite : tous nos jeunes se précipitent en Hollande pour aller acheter du cannabis. Je me demande toujours ce que veut le CD&V, car il critique tout alors que nous avons pu constater que les solutions antérieures ne fonctionnaient pas.

01.28 Luc Goutry (CD&V): Je suis opposé à la solution proposée par le gouvernement. Je suis contre cette politique de tolérance ou plutôt de semi-tolérance. Autoriser la consommation de drogue conduira automatiquement à autoriser la culture, l'arrivage, l'exploitation de *coffee-shops*, bref à des situations comme on en connaît aux Pays-Bas. Le gouvernement se doit d'observer une certaine cohérence politique en la matière. De même, la limite d'âge de 18 ans ne tiendra pas longtemps. D'ailleurs ce débat a déjà commencé. En outre, on ne sait pas très bien si le gouvernement considère ou non que la consommation de drogue est nocive. Faute de mieux, il soutient que la politique des poursuites sera maintenue mais la réalité, c'est que la police néerlandaise se croise les bras uniquement parce qu'elle est démotivée.

Enfin, la définition de l'usage à problème reste vague. La solution du gouvernement est donc hypocrite.

J'ai sous les yeux une note du ministère de la Justice néerlandais datant de 2000 dans laquelle sont synthétisés tous les problèmes de la politique de tolérance. J'espère que lorsqu'il aura pris connaissance de cette note, M. Coveliers pourra continuer à justifier la décision du gouvernement de calquer cette politique qui a échoué dans le seul but de maintenir au pouvoir la coalition arc-en-ciel.

A la lecture de cette note, nous apprenons que nos voisins du nord sont aux prises avec plusieurs problèmes : une augmentation incontrôlable des nuisances, une criminalité organisée et un tourisme de la drogue. Nous apprenons que les autorités mettent la pression sur certains quartiers

onmogelijkheid om de leeftijdsgrens te doen naleven en de voortdurende toename van ongecontroleerde verkooppunten. Ik besluit met enkele bedenkingen van de moraalfilosoof Lobuyck. Hij roept op om beleidsbeslissingen niet voor te stellen als technische oplossingen maar ze te duiden binnen een waardenkader. Hij waarschuwt ervoor om niet van alle waardengebonden materie een privé-zaak te maken waarbij de politiek slechts een neutrale houding kan aannemen.

Openheid die neerkomt op zomaar alles tolereren is een kleurloos pluralisme.

De auteur sluit af met de wens dat de partijen de kiezer een waardengeladen project zouden voorleggen, zodat de burger kan kiezen tussen zij dit een waardenloze en zij die een waardenvolle maatschappij voorstaan.

01.29 Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO): In de commissie Volksgezondheid was vaak een klaagzang over de normloosheid van deze tijd te horen. Wanhoop over de jeugd en toekomstpessimisme zijn van alle tijden en hebben meestal te maken met een veranderend mens-en wereldbeeld. Ook progressieve stromingen kunnen best waardenvol zijn. Tolerantie en permissiviteit zijn immers niet hetzelfde. Tolerantie betekent respect voor andere meningen en is niet hetzelfde als onverschilligheid tegenover ontoelaatbaar gedrag.

Tijdens de besprekingen konden twee groepen worden onderscheiden: zij die een maatschappelijk fenomeen met een realistisch beleid willen aanpakken en zij die denken dat nultolerantie de oplossing is.

Genotsmiddelen zijn van alle tijden en culturen. Elke drug, een legale of een illegale, kan schadelijk zijn. De problematiek van het gebruik is erg complex en hangt niet alleen af van het middel, maar ook van de aard en de sociale omgeving van de gebruiker.

Dit ontwerp, het samenwerkingsakkoord, het KB en de rondzendbrief beogen de normalisering van een bestaande realiteit en hebben als doel de

défavorisés parce que la culture et le trafic y sont si lucratifs qu'ils prospèrent dans toutes les arrière-boutiques. Nous apprenons qu'il est impossible aux Pays-Bas de faire respecter la limite d'âge et que les points de vente non contrôlés se multiplient sans cesse. Je terminerai en citant quelques réflexions du philosophe de la morale, Lobuyck. Il lance un appel pour que les responsables politiques ne présentent pas leurs décisions comme des solutions techniques mais les inscrivent dans un cadre de valeurs. Il lance aussi une mise en garde : selon lui, il ne faut pas laisser au domaine de la vie privée l'ensemble des matières éthiques car, dans cette hypothèse, la politique ne pourrait adopter à leur égard qu'une position neutre.

L'ouverture qui consiste à tout tolérer est une forme de pluralisme insipide.

L'auteur conclut en exprimant le vœu que les partis présenteront à l'électeur un programme fondé sur des valeurs afin que le citoyen puisse choisir entre ceux qui défendent une société sans valeurs et ceux qui privilégient une société où les valeurs sont importantes.

01.29 Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO): Les discussions en commission de la Santé publique ont souvent pris l'allure de plaintes sur l'absence de normes caractéristique de notre ère. La jeunesse déçoit toujours les générations précédentes et le pessimisme quant à l'avenir est de toutes les époques. C'est la conséquence de l'évolution de la conception du monde et de l'homme. Les courants progressifs aussi peuvent être positifs. La tolérance et la permissivité sont deux choses différentes. La tolérance suppose le respect d'autres points de vue et se distingue donc de l'indifférence à l'égard d'un comportement intolérable.

Les débats ont montré l'existence de deux tendances: d'un côté, l'approche d'un phénomène social sur la base d'une politique réaliste et, de l'autre, une approche fondée sur la tolérance zéro.

Les produits stimulants sont de toutes les cultures et de tous les temps. Toute drogue, légale ou illégale, peut être nocive. Dès lors que la question de la consommation de drogues dépend des substances mais aussi de la personnalité et du milieu social de l'utilisateur, elle présente une nature très complexe.

L'objectif du projet de loi, de l'accord de coopération, de l'arrêté royal et de la circulaire est de normaliser une réalité existante et de limiter les

gezondheidsschade te beperken. Vandaar de coördinatie vanuit Volksgezondheid. Ontrading en preventie zijn essentieel. Cannabis wordt in het strafrecht gehouden om niet de indruk te wekken dat het gebruik als evident wordt beschouwd.

Dit ontwerp beantwoordt aan de juiste uitgangspunten, met als duidelijk pijlers ontrading, preventie, hulpverlening en repressie, maar het moet nog verder verfijnd worden. De drughulpverlening heeft nood aan een uniforme registratie en een brede evaluatie van de methodieken. Er moeten afspraken komen tussen Justitie en hulpverlening. Zo moet de hulpverlener de juiste draagwijdte van het beroepsgeheim en de meldingsplicht kennen. Er is nood aan een specifiek drugbeleid in de gevangenissen. Arbeidscontracten van hulpverleners moeten meer perspectief bieden. Preventietrainingen moeten opgenomen worden in de lerarenopleidingen.

Men verwijt de groenen tegen tabaksreclame maar voor druggebruik te zijn. Dat is echter geen contradictie. Wij pleiten voor preventie en ontrading van elke drug. Dit ontwerp benadert een bestaande realiteit op een rationele wijze.

01.30 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): De federale globale beleidsnota was het eerste volledige document van de regering over deze problematiek. De wetswijziging kadert in dezelfde context.

De boodschap is duidelijk dat alle drugs schadelijk zijn. De gebruikers moeten worden gewezen op de gevaren en moeten juist worden geïnformeerd, want voor een aantal drugs is ook niet-problematisch gebruik mogelijk.

Wij moeten rekening houden met de grote beschikbaarheid van drugs. Sommige drugs zijn generatiegebonden, wat niet betekent dat die hele generatie er meteen ook voorstander van is. Ook jongeren discussiëren over deze problematiek. Dat wordt vaak uit het oog verloren.

dommages pour la santé. C'est la raison pour laquelle le département de la Santé publique se chargera de la coordination. La dissuasion et la prévention constituent des éléments essentiels. L'interdiction de consommer du cannabis reste inscrite dans le droit pénal pour ne pas donner l'impression que la consommation est considérée comme une évidence.

Ce projet de loi repose sur des bases correctes dont les piliers sont clairement la dissuasion, la prévention, les soins et la répression mais il doit encore être affiné. Les soins dispensés en matière de drogues requièrent un inventaire uniforme et une vaste évaluation des méthodologies. Des accords devront être conclus entre les autorités judiciaires et les personnes responsables de la prise en charge des toxicomanes. Ainsi, ces derniers devront avoir parfaitement connaissance de la portée du secret professionnel et de l'obligation de déclaration. Il est nécessaire de mettre en place en matière de drogues spécifique aux établissements pénitentiaires. Les contrats des professionnels de la prise en charge doivent offrir davantage de perspectives. Par ailleurs, des formations en prévention doivent être intégrées dans les programmes de cours des futurs enseignants.

On reproche aux verts d'être opposés à la publicité pour le tabac et d'être favorables à la consommation de drogues. Mais il n'y a là aucune contradiction. Nous plaçons en faveur de la prévention et de la dissuasion pour toutes les drogues. Ce projet constitue l'approche rationnelle d'une réalité existante.

01.30 **Jef Tavernier**, ministre (*en néerlandais*) : La note de politique globale fédérale était le premier document complet élaboré par le gouvernement en la matière. La modification de la législation s'inscrit dans le même contexte.

Le message est clair : toutes les drogues sont nuisibles. Il convient d'attirer l'attention des consommateurs sur les dangers. Il faut en effet les informer correctement, car certaines drogues ne débouchent pas nécessairement sur une consommation problématique.

Nous devons tenir compte de la grande disponibilité des drogues. Certaines drogues sont propres à une génération, ce qui ne signifie pas que cette génération dans son ensemble y est favorable. On a aussi souvent tendance à oublier que cette question préoccupe également les jeunes.

Als men drugs bij jongeren ter sprake brengt, moet men de vraag behandelen wat de gevaren zijn. Jongeren vragen objectieve informatie, al zal die altijd wel een beetje subjectief blijven. Studies evolueren ook - de laatste jaren geven ze aan dat cannabis iets schadelijker is dan gedacht.

Nog steeds wordt het onderscheid gemaakt tussen cannabis en andere illegale drugs. Alle drugs zijn schadelijk, maar de vraag is hoe men jongeren hiertegen moet wapenen. Een verbod lijkt niet de aangewezen methode.

Als volwassenen cannabis gebruiken in besloten kring en zonder overlast te veroorzaken, vind ik niet dat de overheid zich daar nog mee moet bemoeien. In de commissie werd getuigd dat terecht een onderscheid wordt gemaakt tussen cannabis en andere drugs.

01.31 Luc Goutry (CD&V): Dit is geen zaak van de overheid, maar van de samenleving. De vraag gaat verder dan het maken van wetten. De vraag is welke maatschappij we willen. Waarden legt men niet af als een jas.

01.32 Minister Jef Tavernier (*Nederlands*): Het is toch fundamenteel te weten wat in het strafrecht wordt opgenomen. Dat is een keuze die dit ontwerp duidelijk maakt.

Het Nederlandse evaluatierapport is trouwens genuanceerder dan het zwarte prentje dat hier werd geschilderd door de heer Goutry. De overlast en het aantal verslaafden is bij onze noorderburen in feite gedaald.

01.33 Jo Vandeuren (CD&V): Dat is geen correcte vergelijking. Nederland besteedt twintig keer meer middelen aan preventie dan wij. Dat is van belang als men spreekt over een geïntegreerd beleid. Onze preventie staat nergens in vergelijking met Nederland.

Als men iets strafbaar stelt of schrappt moet men inderdaad de discussie voeren. Dat is hier helemaal niet het geval: cannabis blijft strafbaar.

01.34 Minister Jef Tavernier (*Nederlands*): Ook de strafmaat is van belang.

Het blijkt dat de problemen bij jongeren zelden met

Lorsqu'on soulève le problème de la drogue auprès des jeunes, on se doit d'évoquer les risques potentiels. Les jeunes sont demandeurs d'informations objectives, même si des aspects subjectifs ne sont pas totalement à exclure. En outre, les résultats des études évoluent et, ces dernières années, elles concluent à une nocivité plus importante du cannabis.

La distinction entre le cannabis et les autres drogues est maintenue. Toutes les drogues étant nocives, nous devons nous demander comment prémunir les jeunes contre ces substances. L'interdiction ne semble pas être la voie appropriée pour atteindre cet objectif.

J'estime que les autorités ne doivent pas intervenir lorsque des adultes consomment du cannabis en privé et sans causer des nuisances sociales. Les témoignages en commission ont démontré que la distinction entre le cannabis et les autres drogues est opérée à juste titre.

01.31 Luc Goutry (CD&V): Ceci n'est pas l'affaire des pouvoirs publics. Il s'agit d'une question sociétale. Elle dépasse le simple cadre législatif. Il s'agit de savoir dans quelle société nous voulons vivre. On ne se dépouille pas des valeurs comme d'un vêtement

01.32 Jef Tavernier, ministre (*en néerlandais*): Il est tout de même essentiel de distinguer les actes qui figurent au Code pénal des autres. Le présent projet précise ce choix.

Le rapport d'évaluation néerlandais est d'ailleurs plus nuancé que le bien sombre tableau que M. Goutry brosse de la situation. Il faut savoir qu'en fait, les nuisances comme le nombre de toxicomanes ont diminué aux Pays-Bas.

01.33 Jo Vandeuren (CD&V): Ce n'est pas une bonne comparaison. Les Pays-Bas consacrent vingt fois plus de moyens à la prévention que nous. C'est important dans le cadre d'une politique intégrée. Nous ne sommes nulle part sur ce point par rapport aux Pays-Bas.

Si l'on veut rendre un fait punissable ou le biffer, il faut en effet mener le débat. Ce n'est absolument pas le cas en l'espèce puisque le cannabis reste prohibé.

01.34 Jef Tavernier, ministre (*En néerlandais*) Le taux de la peine est important aussi.

Il s'avère que les problèmes concernant les jeunes

cannabis te maken hebben, wel met XTC. Daar heb ik vandaag niets over gehoord. Ik heb de indruk dat men zich fixeert op allerlei randfenomenen. Over bijvoorbeeld de precursoren werd niet gesproken. Daar werd door de regering een grote stap voorwaarts gezet.

01.35 Jo Vandeurzen (CD&V): Dat is positief.

01.36 Minister Jef Tavernier (*Nederlands*): Dank U. We hebben dan toch iets goeds gedaan. (*Glimlachjes*)

Het is belangrijk jongeren te beschermen. Als men anderen aanspoort drugs te gebruiken, wordt men zwaarder dan vroeger aangepakt. Wij zeggen met dit ontwerp alleen: laten we geen problemen maken waar er geen zijn.

Sommige vragen waren ook helemaal niet relevant, zoals de vraag naar het toegelaten aantal grammen. Het hangt, net als bij alcohol, ervan af om welke soort het gaat, om de concentratie dus.

01.37 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Aangezien de concentratie aan THC varieert, is het dus zeer moeilijk een maximumhoeveelheid te bepalen. Zal ik hetzelfde liedje te horen krijgen als ik wil weten hoeveel plantjes toegelaten zijn bij huisteelt?

01.38 Minister Jef Tavernier (*Nederlands*): Natuurlijk.

01.39 Jo Vandeurzen (CD&V): Het zou al heel wat zijn als de minister eens duidelijk 'ja' of 'neen' antwoordde. De heer Coveliers beweerde daarstraks toch stellig dat er in de rondzendbrief wel een toegelaten hoeveelheid zal worden meegedeeld. Als dat niet gebeurt, wat dan met de rechtszekerheid die de nieuwe regeling zogenaamd zou creëren? Hoe gaat de politieman in 's hemelsnaam een oordeel kunnen vellen?

01.40 Minister Jef Tavernier (*Nederlands*): De oppositie heeft blijkbaar weinig vertrouwen in het gezond verstand van de politie. Het cruciale verschil is of het gaat om handel of niet. Zodra er iets wordt verkocht, gaat het om een strafbaar feit.

01.41 Jo Vandeurzen (CD&V): En wat gebeurt er met iemand die met een kilogram cannabis over straat loopt, maar niets verkoopt?

sont rarement liés au cannabis. Je n'ai rien entendu à ce sujet aujourd'hui. J'ai le sentiment qu'on se focalise sur des phénomènes périphériques. Ainsi, il n'a pas été question des précurseurs. Le gouvernement a fait un grand pas en avant à ce propos.

01.35 Jo Vandeurzen (CD&V) : Cela est positif.

01.36 Jef Tavernier, ministre (*en néerlandais*): Merci. Nous aurons tout de même fait oeuvre utile. (*Sourires*)

Il importe de protéger les jeunes. Ceux qui incitent autrui à consommer de la drogue seront punis plus sévèrement qu'auparavant. Le seul message que nous voulons communiquer en présentant ce projet de loi, c'est de ne pas créer de problèmes là où il n'y en a pas.

Certaines questions qui m'ont été adressées étaient dénuées de toute pertinence, comme celle portant sur le nombre de grammes autorisé. Comme pour l'alcool, cela dépend du type de drogue absorbée, de sa concentration, donc.

01.37 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Etant donné que la concentration en THC varie, il est très difficile de fixer une quantité maximale. Me répondrez-vous la même chose si je vous demande combien de plants sont autorisés dans le cas d'une culture à domicile ?

01.38 Jef Tavernier, ministre (*en néerlandais*): Bien sûr.

01.39 Jo Vandeurzen (CD&V): On serait déjà très avancés si le ministre répondait clairement par oui ou par non. Tout à l'heure, M. Coveliers a quand même affirmé catégoriquement que dans la future circulaire, une quantité autorisée serait fixée. Si tel n'est pas le cas, quid de la sécurité juridique que la nouvelle réglementation créera préterndument ? Comment les agents de police pourront-ils apprécier les cas concrets ? Vous leur demandez l'impossible !

01.40 Jef Tavernier, ministre (*en néerlandais*): Manifestement, l'opposition ne se fie pas au bon sens de la police. Le fond du problème, c'est de déterminer si on est en présence d'un trafic ou non. Sitôt qu'une quantité de drogue est vendue, il s'agit d'un fait punissable.

01.41 Jo Vandeurzen (CD&V): Mais comment traiter le cas d'une personne appréhendée dans la rue alors qu'elle se trouve en possession d'un kilogramme de cannabis qu'elle n'a pas l'intention

de vendre ?

01.42 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): Is een kilogram een kleine hoeveelheid? Reken toch op het gezond verstand van de politie! (*Rumoer*)

01.42 **Jef Tavernier**, ministre (*en néerlandais*) : Un kilo représente-t-il une petite quantité ? Vous pouvez tout de même vous fier au bon sens des policiers (*Tumulte*)

01.43 **Jo Vandeuren** (CD&V): De politieagent krijgt een wel zeer ruime bevoegdheid toegemeten. Wat zal hij doen als hij mij betrapt met drie gram?

01.43 **Jo Vandeuren** (CD&V): C'est une bien large compétence qui est attribuée à l'agent de police. Que fera-t-il s'il me trouve en possession de trois grammes ?

01.44 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): De agent zal dat naar eigen inzicht beoordelen.

01.44 **Jef Tavernier**, ministre (*en néerlandais*): Il jugera par lui-même.

De oppositie doet net alsof er vroeger stevast een PV werd opgesteld. In werkelijkheid observeert de politie voortdurend en grijpt ze in als er zich problemen voordoen. Registratie van het cannabisgebruik via maandelijks rapportage is veel zinvoller dan het opstellen van individuele PV's

L'opposition se comporte comme si un PV était systématiquement établi par le passé. En réalité, la police observe en permanence et intervient en cas de problème. Il est beaucoup plus judicieux d'enregistrer mensuellement la consommation de cannabis par le biais de rapports que de rédiger des PV individuels.

01.45 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Handel mag niet, maar wat moet de politie doen als ze in een woning 5, 10 of 20 cannabisplanten aantreft?

01.45 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Le commerce est interdit, mais quelle attitude les services de police doivent-ils adopter quand ils découvrent 5, 10 ou 15 plants de cannabis dans une maison?

01.46 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): Waarom valt de politie daar binnen? Omdat ze een vermoeden van handel heeft wellicht. Dergelijke zaken moeten in de praktijk blijken.

01.46 **Jef Tavernier**, ministre (*en néerlandais*): Si la police effectue une descente à cet endroit, c'est probablement parce qu'il y a présomption de commerce. Ces questions trouveront une réponse sur le terrain.

Ik herhaal voortdurend dezelfde antwoorden. Drugs in het verkeer kunnen niet. Er moet wel een onderscheid worden gemaakt tussen de periode waarin een product werkzaam is en de periode waarin het opspoorbaar is.

Je ne fais que répéter les mêmes réponses. On ne peut pas conduire sous l'influence de drogues, mais il y a lieu de faire une distinction entre la période pendant laquelle le produit est actif et la période pendant laquelle il peut être détecté.

Wat onderbelicht blijft, is dat er grote vooruitgang werd geboekt inzake hulpverlening: de opvangmogelijkheden zijn aanzienlijk uitgebreid en er werden heel wat nieuwe initiatieven genomen.

On n'a pas suffisamment souligné les énormes progrès accomplis en matière d'accompagnement des toxicomanes: les possibilités d'accueil ont fortement augmenté et de nombreuses initiatives ont été prises.

01.47 **Jo Vandeuren** (CD&V): Het klopt dat minister Tavernier een veelbelovende nota heeft geschreven, maar daarvan wordt met dit wetsontwerp vrijwel niets in praktijk gebracht. De nieuwe initiatieven betreffen al te vaak proefprojecten die bij gebrek aan structurele financiering niet kunnen uitgroeien tot duurzame structuren.

01.47 **Jo Vandeuren** (CD&V): Il est exact que le ministre Tavernier a rédigé une note prometteuse, mais c'est à peine si quelques petits points de cette note sont mis en pratique par le présent projet de loi. Les nouvelles initiatives concernent par trop souvent des projets pilotes qui, faute d'un financement structurel, ne pourront jamais se développer pour se muer en structures durables.

01.48 **Roel Deseyn** (CD&V): De wachtlijsten zijn

01.48 **Roel Deseyn** (CD&V): Les listes d'attente

eindeloos.

01.49 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): Ik erken dat we niet alle ambities hebben waargemaakt, maar toch zijn de zaken erop vooruitgegaan. Het samenwerkingsakkoord is ook een heel belangrijke verwezenlijking in het kader van een geïntegreerd drugsbeleid. Ten slotte werd er een structurele band tussen justitie en hulpverlening ingeschreven in het wetsontwerp. (*Applaus*)

01.50 **Roel Deseyn** (CD&V): Mag de jeugd thuis kweken voor eigen gebruik, al is het maar één plantje? (*Rumoer*) Ik vind het bijzonder flauw en heel erg dat ik geen antwoord krijg.

01.51 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De regering had drie uitgangspunten: het verslag van de werkgroep, het evaluatierapport van de professoren en de dienst Strafrechtelijk Beleid en de ervaringen in het buitenland. (*Frans*)

(*Frans*) Het Parlement heeft in zijn verslag van 1997 zes prioriteiten vastgelegd: daling van het drugsgebruik; bescherming van de samenleving; uitvoering van een internationale samenwerking op politieel en gerechtelijk vlak; aanpassing van het wettelijk instrumentarium; invoering van de vermogensstraffen en bestrijding van witwaspraktijken; aanpassing van het strafrechtelijk beleid zodat drugsgebruikers die geen ander misdrijf hebben gepleegd, geen celstraf zouden krijgen; implementatie van een penitentiair beleid met als doel aan verslaving gerelateerd gedrag te voorkomen en van een reglementair kader waardoor gevangenen toegang krijgen tot de noodzakelijke behandelingen; periodieke evaluatie van de maatregelen.

(*Nederlands*) Toen werd uitdrukkelijk overeengekomen een evaluatie van het beleid te maken. Het evaluatierapport toont drie tekortkomingen aan, die alle een gevolg zijn van de toepassing van de richtlijn: men heeft geen hoeveelheden bepaald, er worden geen PV's meer opgesteld door de politiediensten en er zijn geen middelen voor preventie en geen brug tussen politie en magistratuur enerzijds en hulpverlening anderzijds.

De ervaringen in het buitenland zijn ons derde uitgangspunt. We proberen op Europees vlak een eenvormige politiek inzake drugbeleid te vormen, maar dit stuitte op verzet van Nederland. Zij wilden

sont interminables.

01.49 **Jef Tavernier**, ministre (*en néerlandais*): J'admets que nous n'avons pas réalisé toutes les ambitions, mais les choses ont indéniablement progressé. L'accord de coopération est un acquis fondamental dans le cadre d'une politique intégrée en matière de drogues. Le projet de loi consacre après tout un lien structurel entre la justice et l'assistance. (*Applaudissements*)

01.50 **Roel Deseyn** (CD&V): Les jeunes sont-ils autorisés à cultiver du cannabis à domicile pour leur usage personnel, ne fût-ce qu'une seule petite plante? (*Tumulte*) J'estime qu'il est puéril et inacceptable que ma question reste sans réponse.

01.51 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement s'est basé sur trois éléments: le rapport du groupe de travail, le rapport d'évaluation des professeurs et du service Politique criminelle et les expériences de l'étranger.

(*En français*) Le Parlement a défini six axes de priorité dans son rapport de 1997: la réduction de la consommation de drogues; la protection de la société; la mise en place d'une collaboration policière et judiciaire internationale, l'adaptation de l'arsenal légal, l'activation des peines patrimoniales et la lutte contre le blanchiment d'argent; l'adaptation de la politique pénale en vue d'éviter l'emprisonnement des consommateurs qui n'ont pas commis d'autre délit; la mise en place d'une politique pénitentiaire évitant l'adoption de comportements toxicomaniaques et d'un cadre réglementaire qui donne aux détenus accès aux traitements nécessaires; l'évaluation régulière des mesures.

(*En néerlandais*) Il avait alors été explicitement convenu de procéder à une évaluation de la politique menée en la matière. Il ressort du rapport d'évaluation que cette politique présente trois points faibles qui résultent de l'application de la directive: l'on n'a pas fixé de quantités, les services de police ne dressent plus de procès-verbaux, l'on n'a pas dégagé de moyens pour la prévention. Quant à la coopération entre la police et la magistrature, d'une part, et les services chargés de l'assistance, d'autre part, elle fait défaut.

L'expérience acquise à l'étranger constitue le troisième fondement de notre politique. Nous avons tenté de développer une politique uniforme en matière de drogues sur le plan européen, mais les

blijkbaar hun coffeeshops behouden, ook toen CDA'er Donner er minister van Justitie was.

01.52 Jo Vandeurzen (CD&V): De Nederlanders beseffen dat eens een eerste stap in het gedoogbeleid is gezet, er geen weg meer terug is. Bovendien hebben ze gekozen voor een gescheiden systeem voor cannabis, om het contact met andere drugs te vermijden.

01.53 Minister Marc Verwilghen (*Nederlands*): De Nederlanders willen in de gezamenlijke strijd stappen, zo heb ik uit contacten begrepen, maar ze hadden er de moed niet voor in volle verkiezingsperiode. Ze moeten nu de daad bij het woord voegen.

Het inperken van de drugcriminaliteit en –overlast is een van de prioriteiten uit het Veiligheidsplan. Het strafbeleid werd daarop afgestemd: de parketten moesten een instrument krijgen om te vervolgen, de politiediensten om op te sporen.

Er waren dan drie mogelijkheden. Een absoluut verbod is onmogelijk, want niet haalbaar. Legaliseren gaat in tegen de internationale verplichtingen en leidt tot een explosie van het druggebruik. Wij hebben gekozen voor het normaliseringsbeleid, een beslissing die al in 1997 werd genomen door het Parlement.

Op de vraag of het gerecht moet worden gemobiliseerd voor een meerderjarige individuele gebruiker die thuis, zonder verslaving of overlast, een jointje rookt, antwoordt iedereen spontaan neen. Op de vraag of het gerecht moet worden ingeschakeld voor de controle op het drugaanbod zal bijna iedereen ja antwoorden. Dit kan via internationale samenwerking en een versterkt repressief beleid. Dat laatste is ondertussen vergemakkelijkt dank zij de aangepaste telefoontapregeling, de bijzondere opsporingsmethoden, de oprichting van het federaal parket en een specifieke tak binnen de federale politie, de getuigenbescherming en de kaalplukwetgeving. De resultaten blijven niet uit. Er is een aanzienlijke stijging van het aantal opgerolde druglaboratoria en -plantages en van het aantal drugvangsten.

Pays-Bas s'y sont opposés. Les autorités néerlandaises étaient favorables au maintien des coffeeshops, même à l'époque où M. Donner, membre du CDA, était ministre de la Justice.

01.52 Jo Vandeurzen (CD&V): Les Néerlandais ont bien compris qu'une fois que l'on a mis le doigt dans l'engrenage de la tolérance, il n'est plus possible de revenir en arrière. Ils ont de surcroît opté pour un système distinct pour le cannabis, afin d'éviter le contact avec les autres drogues.

01.53 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): D'après ce que j'ai déduit des mes contacts, les Néerlandais souhaitent s'engager dans la lutte commune mais ils n'en avaient pas le courage en pleine période électorale. A présent, ils doivent joindre le geste à la parole.

La limitation de la criminalité et des nuisances liées à l'usage de drogues est une des priorités du plan de sécurité. La politique pénale a été adaptée à cette orientation politique : il fallait doter les parquets d'un instrument pour procéder à des poursuites, les services de police d'un instrument de dépistage.

Trois possibilités se présentaient à nous. Une interdiction absolue est exclue, parce qu'irréaliste. La légalisation est contraire aux engagements internationaux et aboutira à une explosion de l'usage de drogues. Nous avons donc opté pour une politique de normalisation, dans le prolongement d'une décision prise dès 1997 par le Parlement.

Faut-il mobiliser la justice pour punir un consommateur majeur individuel qui fume un joint chez lui, sans être toxicomane et sans causer de nuisances ? Tout le monde répondra spontanément non à cette question. Mais faut-il demander à la justice de contrôler l'offre de drogues ? La réponse quasi unanime à cette question sera oui. Ce contrôle peut être assuré par la voie de la collaboration internationale et par une politique répressive renforcée, facilitée aujourd'hui par les règles adaptées en matière d'écoutes téléphoniques, les méthodes spéciales de recherche, la création du parquet fédéral et d'une branche spécifique au sein de la police fédérale, la protection des témoins et la législation sur la saisie et la confiscation. Et les résultats sont là. Le nombre de laboratoires où sont fabriqués des stupéfiants que nous avons démantelés et de plantations de végétaux stupéfiants que nous avons détruites a sensiblement augmenté, de même que le nombre de saisies de drogues.

Dit alles is een uitvoering van de beslissing van 1997, die een goede beslissing was, maar met nog drie gebreken, zoals bleek uit het evaluatierapport.

(*Frans*) Het drugsbeleid stoelt op drie fundamentele instrumenten: preventie voor niet-gebruikers of niet-problematische gebruikers, hulpverlening en reïntegratie voor probleemgebruikers, en repressie voor drugsproducenten en -handelaars.

(*Nederlands*) Deze wet is geen legalisering van drugs, ook niet van cannabis. Deze wet installeert zelfs geen gedoogbeleid met coffeeshops voor een brede categorie. Als er iets gedoogd wordt, is het voor die kleine categorie van meerderjarige recreatieve thuisgebruikers die geen problematisch of overlast veroorzakend gedrag vertonen. Wie kent deze mensen trouwens?

01.54 Luc Goutry (CD&V): Hoe kunnen die gebruikers aan hun cannabis geraken? Om op die zogenaamd onschuldige manier te kunnen gebruiken, moet je toch kopen of telen?

01.55 Minister Marc Verwilghen (*Nederlands*): Aangezien we een ontradingsspolitiek voeren en aangezien er internationale verdragen gelden, is dat onze zorg niet.

Het door ons voorgestelde normaliseringsbeleid is niet uit de lucht komen vallen, maar is al in 1997 opgestart.

Een eerste krachtlijn van het beleid betreft de harde aanpak van de producenten en dealers. Drughandel en drugbezit worden effectieve prioriteiten van politie en justitie. De straffen worden in vergelijking met 1997 verzwakt, want de boete wordt nu gecombineerd met een gevangenisstraf. Ook wordt de handel in precursoren bestraft, alsook de transit door het land. Met Frankrijk zijn er ook duidelijke afspraken gemaakt waardoor drugtoeristen onmiddellijk uitgeleverd kunnen worden en ginder berecht. We streven naar gelijkaardige afspraken met andere landen.

Vervolgens is ons beleid gericht op de algemene ontrading van elk druggebruik, ook het recreatieve gebruik in de privé-sfeer door een verantwoordelijke meerderjarige.

Cette politique est la mise en oeuvre d'une décision de 1997. C'était, une bonne décision qui présentait toutefois encore trois défauts, comme l'a indiqué le rapport d'évaluation.

(*En français*) : La politique des drogues repose sur 3 instruments principaux : la prévention pour les non-consommateurs ou pour les consommateurs non problématiques, l'assistance et la réinsertion pour les consommateurs problématiques et la répression pour les producteurs et trafiquants de stupéfiants.

(*En néerlandais*) La présente loi ne légalise pas les drogues, pas même le cannabis. Elle n'installe même pas de politique de tolérance avec des *coffee-shops* accessibles à un large public. Si tolérance il y a, c'est pour cette petite catégorie de majeurs qui font un usage récréatif à domicile et qui ne présentent pas de comportement problématique ou nuisible. D'ailleurs, qui connaît ces personnes ?

01.54 Luc Goutry (CD&V): Comment ces consommateurs peuvent-ils se procurer leur cannabis ? Pour pouvoir avoir une telle consommation, il faut tout de même en acheter ou en cultiver ?

01.55 Marc Verwilghen , ministre (*en néerlandais*): Dans la mesure où nous menons une politique dissuasive et que des traités internationaux sont d'application, ce n'est pas notre préoccupation.

La politique de normalisation que nous préconisons n'est pas tombée du ciel mais a été lancée dès 1997.

Une approche ferme des producteurs et des dealers constitue la première ligne de force de cette politique. Le trafic et la détention de drogues seront des priorités effectives de la police et de la justice. Par rapport à la situation en 1997, les peines sont alourdies, l'amende étant combinée avec une peine d'emprisonnement. Le trafic de précurseurs et leur transit seront également punis. Des accords précis conclus avec la France permettront l'extradition immédiate des narcotouristes vers ce pays, qui se chargera également du volet judiciaire du dossier. Nous nous efforçons de conclure des accords similaires avec d'autres pays.

Deuxièmement, notre politique est axée sur la dissuasion de toute consommation de drogues, y compris la consommation récréative dans la vie privée par un majeur responsable.

Nieuw in het beleid is het totale verbod op druggebruik, ook cannabis, door minderjarigen of in het bijzijn van minderjarigen. De definitie van een minderjarige is daarbij dezelfde als in het strafrecht, dat wil zeggen iedere jongere onder de 18 jaar.

01.56 Jo Vandeurzen (CD&V): De minister heeft het dus over zero tolerance op zomerfestivals?

01.57 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Een festival heeft plaats op een publieke plaats en daar laat deze wet druggebruik niet toe. Hoe er wordt opgetreden, moet worden uitgemaakt door de politiediensten en de parketten.

01.58 Jo Vandeurzen (CD&V): Uw toekomstige collega in de Senaat en festivalorganisator Herman Schueremans zal daar niet blij mee zijn.

01.59 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): De heer Schueremans vertolkt enkel zijn persoonlijke mening. Een algemeen verbod 'maar niet in mijn achtertuin', is geen werkbaar uitgangspunt.

(Frans) Wat het verbod op rijden onder invloed van drugs betreft, kiest de regering voor de meest strikte houding. Er zijn al genoeg verkeersongevallen.

(Nederlands) Inzake het rijden onder invloed zijn de geijkte maatregelen achtereenvolgens: het vaststellen van uiterlijke tekenen, de urinetest en de bloedtest.

Over de volgende krachtlijn van het beleid, namelijk het begrensde recreatieve gebruik door volwassenen, is vandaag misschien wel het meest gepraat. De vorige richtlijn leidde tot oneigenlijke toepassingen van de wet, waarbij de hoeveelheid drugs die iemand voor persoonlijk gebruik mocht bezitten, niet omschreven was en dus soms wel en soms niet bestraft werd. Daarom zal ik in overleg met de procureurs-generaal een circulaire opstellen om die hoeveelheid te bepalen - wellicht minder dan 5 gram -. De termen 'problematisch gebruik' en 'overlast' zijn misschien vaag volgens sommigen, maar nu staan ze tenminste in de wet, en duidelijker omschreven dan in de circulaire van 1997. En waar vroeger een niet-opgeleide politieagent hierover moest oordelen, zijn er nu geneesheren-specialisten.

Un élément nouveau dans notre politique concerne l'interdiction totale de l'utilisation de drogues, sans excepter le cannabis, par des mineurs ou en présence de mineurs. Dans ce cas, la définition de mineur est celle qui s'applique en droit pénal, à savoir tout jeune âgé de moins de 18 ans.

01.56 Jo Vandeurzen (CD&V): Le ministre parle-t-il de la tolérance zéro ou des festivals d'été ?

01.57 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Un festival se déroule dans un lieu public et cette loi y interdit la consommation de drogues. Il incombe aux services de police et aux parquets de définir les modalités d'intervention.

01.58 Jo Vandeurzen (CD&V): Cela ne réjouira guère M. Herman Schueremans, votre futur collègue au Sénat.

01.59 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): M. Schueremans exprime uniquement son opinion personnelle. Une interdiction totale associée au syndrome NIMBY ne peut servir de fondement fondement.

(En français) En ce qui concerne l'interdiction de la conduite sous l'influence de la drogue, le gouvernement opte pour l'approche la plus stricte. Il y a déjà assez d'accidents de la route.

(En néerlandais) Pour ce qui est de la conduite sous influence, les mesures consacrées sont, successivement : la constatation de signes extérieurs, le test d'urine et le contrôle sanguin.

La prochaine ligne maîtresse de la politique, l'usage récréatif limité par des adultes, est probablement celle dont il a été le plus longuement question aujourd'hui. La précédente directive a généré des applications impropres de la loi : la quantité de drogues qu'un individu pouvait avoir en sa possession pour un usage personnel n'était pas précisée et n'était donc parfois pas sanctionnée. C'est la raison pour laquelle, en concertation avec les procureurs généraux, je vais rédiger une circulaire pour fixer cette quantité - probablement moins de 5 grammes. D'aucuns estiment peut-être que les termes "consommation problématique" et "nuisances" sont vagues mais à présent, au moins, ils sont inscrits dans la loi et décrits avec davantage de précision que dans la circulaire de 1997. Et alors qu'autrefois il appartenait à un agent de police non formé de se prononcer, il y a désormais des médecins spécialistes.

Tot slot is er de zesde krachtlijn van het geïntegreerde beleid rond problematisch gebruik. In elke fase van de vervolging beschikt de magistraat nu over de mogelijkheid om door te verwijzen naar hulpinstanties. Ook wordt er 12,5 miljoen euro per jaar uitgetrokken voor drugpreventie. En is er nog de justitiële casemanager.

Ik ga nu in op een paar vragen en opmerkingen van leden. Ik kreeg de vraag of het politiepersoneel voldoende voorbereid is om controles te doen. Er volgden 200 politieagenten een speciale vorming om hun collega's op te leiden en ondertussen zijn er 2.000 agenten die op het terrein tussenbeide kunnen komen.

Artikel 29 van het Wetboek voor Strafvordering zal overigens niet voor problemen zorgen, zoals collega Van Parys dacht. En inzake artikel 40 is er een duidelijke keuze gemaakt. Politiemensen kunnen een PV opstellen. De geregistreerde klachten en vaststellingen worden maandelijks verstuurd naar de parketten, weliswaar zonder de identiteit van de dader, terwijl die identiteit wel geregistreerd is bij de politie.

01.60 Jo Vandeurzen (CD&V): Ik meen uit de lichaamstaal van minister Tavernier en zijn achterban op te maken dat uw interpretatie niet de hunne is.

Begrijp ik goed dat een politieagent bij druggebruik door een volwassene binnen de voorwaarden toch de identiteit van de dader kan registreren en een PV kan opstellen?

01.61 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Er staat geen verbod op verbalisering in artikel 40. Er is enkel een uitzondering toegestaan voor de meerderjarige recreatieve gebruiker.

01.62 Jo Vandeurzen (CD&V): De politie mag dus kiezen? Wat vindt minister Tavernier daarvan? En waar is dan de beoogde rechtszekerheid?

01.63 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): De politieagent kan zich ontslagen voelen van het opstellen van een proces-verbaal, maar hij mag er wel een opstellen. De procureurs hebben meegewerkt aan deze tekst.

01.64 Jo Vandeurzen (CD&V): De brochure voor de bevolking zegt toch iets anders.

Considérons pour conclure la sixième ligne maîtresse de la politique intégrée relative à la problématique de la drogue. A chaque phase des poursuites, le magistrat disposera dorénavant de la possibilité de renvoyer vers des instances d'aide. En outre, 125 millions d'euros seront dégagés chaque année pour la prévention de la toxicomanie. Mentionnons enfin les *case-managers* judiciaires.

Je réponds à présent à quelques questions et remarques des intervenants. On m'a demandé si les services de police sont suffisamment préparés aux contrôles qu'ils auront à effectuer. 200 agents de police ont suivi une formation spécifique en vue de former leurs collègues et 2000 agents peuvent actuellement intervenir sur le terrain.

Par ailleurs, les craintes exprimées par M. Van Parys par rapport aux problèmes que l'article 29 du Code d'instruction criminelle pourrait susciter sont infondées. Au sujet de l'article 40, il n'y a pas d'équivoque possible. Les policiers peuvent dresser un PV. Les plaintes et les constatations registrées seront mensuellement transmises aux parquets, toutefois sans mentionner l'identité de l'auteur, cette identité étant enregistrée par les services de police.

01.60 Jo Vandeurzen (CD&V): Quand je vois les mimiques du ministre de la Santé publique et de ses collaborateurs, j'ai comme l'impression que votre interprétation diverge de la leur.

Ai-je bien compris? Lorsqu'il constate qu'un adulte remplissant les conditions consomme de la drogue, un agent de police peut donc enregistrer son identité et le verbaliser?

01.61 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): L'article 40 n'interdit pas la verbalisation. Une exception n'est prévue que pour les consommateurs majeurs qui consomment dans un but récréatif.

01.62 Jo Vandeurzen (CD&V): La police a donc le choix? Qu'en pense M. Tavernier? Et qu'en est-il de la sécurité juridique que vous tentez d'offrir?

01.63 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): Les agents de police peuvent se sentir exonérés de l'obligation de dresser procès-verbal mais ils peuvent verbaliser. Les procureurs ont collaboré à la rédaction de ce texte.

01.64 Jo Vandeurzen (CD&V): Ce n'est pas tout à fait ce qu'on peut lire dans la brochure destinée à la population.

01.65 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De geesten zijn geëvolueerd sindsdien.

01.66 **Jo Vandeuren** (CD&V): Dit alles bewijst de mislukking van uw communicatie met de bevolking.

01.67 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): In artikel 15bis staat dat de agent enkel een registratie kan doen. Nu geeft de minister heel wat meer vrijheid aan de agent.

01.68 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Nogmaals, artikel 40 houdt een algemene verplichting in en artikel 15bis omschrijft de uitzondering daarop.

01.69 Minister **Jef Tavernier** (*Nederlands*): De tekst is toch duidelijk.

01.70 **Hugo Coveliers** (VLD): Als aan de voorwaarden is voldaan, volstaat een registratie. Als de agent daar echter niet zeker van is, mag hij een proces-verbaal opstellen.

01.71 **Jo Vandeuren** (CD&V): Maar is hij verplicht om het bij een registratie te laten als hij vindt dat de gebruiker aan alle voorwaarden van een niet-problematische gebruiker beantwoordt?

01.72 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Er waren ook vragen over de teelt. Die was in het verleden niet wettelijk verboden, want hij kwam gewoon niet ter sprake in de wet. Veel telers werden dan ook vrijgesproken. Moet er een proces-verbaal worden opgesteld? Ja, wanneer de oogst van de planten meer opbrengt dan een portie voor persoonlijk gebruik. Dat zal duidelijk in de rondzendbrief staan.

01.73 **Jo Vandeuren** (CD&V): In de informatiebrochure staat dat men mag telen voor eigen gebruik.

01.74 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De brochure geen bron van recht. De bron van recht is de wet, het koninklijk besluit en de rondzendbrief.

Ik concludeer. Wij hanteren dezelfde principes als in 1997, maar de strafmaat wordt verzwaard, er komt een nultolerantie jegens minderjarigen, er komt een maximale hoeveelheid en er wordt een geïntegreerd beleid gevoerd ten aanzien van de problematische gebruiker. Dit alles hebben we

01.65 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*) : Les mentalités ont évolué, depuis.

01.66 **Jo Vandeuren** (CD&V): Tout cela démontre que votre stratégie de communication est un échec.

01.67 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): L'article 15bis précise que l'agent peut uniquement procéder à un enregistrement. A présent, le ministre laisse beaucoup plus de liberté à l'agent.

01.68 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*): Je le répète, l'article 40 prévoit une obligation générale et l'article 15bis précise les exceptions à cette obligation.

01.69 **Jef Tavernier** , ministre (*en néerlandais*): Le texte est pourtant clair.

01.70 **Hugo Coveliers** (VLD): Si les conditions sont remplies, un enregistrement suffit. Toutefois, si l'agent n'en est pas certain, il peut dresser un procès-verbal.

01.71 **Jo Vandeuren** (CD&V): Mais est-il obligé de se limiter à un enregistrement s'il estime que la personne ne répond pas à tous les critères de la consommation non problématique?

01.72 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*): Des questions ont également été posées au sujet de la culture. Par le passé, elle ne faisait pas l'objet d'une interdiction légale, car elle n'était tout simplement pas mentionnée dans la loi. Nombreux sont donc ceux qui ont été acquittés. Faut-il dresser un procès-verbal? Oui, lorsque la récolte des plants produit davantage qu'une dose pour la consommation personnelle. La circulaire le précisera.

01.73 **Jo Vandeuren** (CD&V): Cette brochure d'information stipule que l'on peut cultiver du cannabis pour sa consommation personnelle.

01.74 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*) : Ce n'est pas une brochure mais bien la loi, l'arrêté royal et la circulaire qui sont sources de droit.

J'en viens à ma conclusion. Nous appliquons des principes identiques à ceux adoptés en 1997 mais la peine est alourdie, une politique de tolérance zéro sera de mise à l'égard des jeunes, une quantité maximale sera fixée et une politique intégrée sera menée pour les personnes dont la consommation est problématique. Nous avons tiré

geleerd uit de evaluatie van de tekst van 1997. Ook de nieuwe wet zal trouwens te gepasten tijde moeten worden geëvalueerd.

01.75 Roel Deseyn (CD&V): Wanneer jongeren met drugs in aanraking komen, wordt er dan een proces-verbaal opgesteld?

01.76 Minister Marc Verwilghen (*Nederlands*): In dat geval wordt er altijd een proces-verbaal opgemaakt en worden de ouders gewaarschuwd.

01.77 Luc Goutry (CD&V): Hoe zal men de nultolerantie ten aanzien van concreet waarmaken? Is er een pakkans? Zijn er controles? Zijn er voldoende middelen?

01.78 Minister Marc Verwilghen (*Nederlands*): De parketten, en dus ook de politiediensten, zullen dit als prioritair beschouwen. Dat zal in de rondzendbrief staan en zo een brief is bindend.

01.79 Simonne Leen (AGALEV-ECOLO): Ik heb nog nooit gehoord over optreden tegen privé-gebruik bij volwassenen. Men sprak altijd over het vermijden van overlast. Zal de rondzendbrief een toegelaten hoeveelheid grammen bevatten?

01.80 Minister Marc Verwilghen (*Nederlands*): De hoeveelheid zal in de circulaire staan en zal worden bepaald in samenspraak met de procureurs-generaal. Zo werd het gevraagd door het evaluatierapport. Gebruik door meerderjarigen zal de facto in de private levenssfeer plaatsvinden, waar men geen overlast kan veroorzaken en waar men niet in contact komt met jongeren, en waar er dus niet hoeft te worden opgetreden. Dat past allemaal in de ontradingsstrategie.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 2179. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (2179/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2, met de bijlage, worden artikel

tous ces enseignements de l'évaluation du texte de 1997. Par ailleurs, la nouvelle loi devra également faire l'objet d'une évaluation en temps opportun.

01.75 Roel Deseyn (CD&V): Un procès-verbal est-il dressé lorsqu'un mineur entre en contact avec la drogue ?

01.76 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): Toujours, et les parents sont mis au courant.

01.77 Luc Goutry (CD&V): Comment compte-t-on mettre en pratique la tolérance zéro ? Y a-t-il bien une probabilité d'être pris ? Y a-t-il des contrôles ? Des moyens suffisants ont-ils été prévus ?

01.78 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): Les parquets, et, partant, les services de police accorderont la priorité à ces dossiers. La circulaire le prévoit, et vous savez qu'elle est contraignante.

01.79 Simonne Leen (AGALEV-ECOLO): Il n'a jamais été question d'intervenir à l'encontre d'adultes qui consomment du cannabis en privé. On a toujours parlé de la volonté d'éviter les nuisances. La circulaire mentionnera-telle une quantité autorisée exprimée en grammes ?

01.80 Marc Verwilghen, ministre (*en néerlandais*): La quantité figurera dans la circulaire et sera fixée en concertation avec les procureurs généraux. Cette demande a été formulée dans le rapport d'évaluation. Les personnes majeures consommeront du cannabis *de facto* en privé. Il est alors impossible de causer des nuisances ou d'être en contact avec des jeunes. Il ne sera dès lors nullement nécessaire d'intervenir. Tout cela s'inscrit dans la stratégie de dissuasion.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2179. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2179/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2, avec l'annexe, sont adoptés

per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1888 (aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet) De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1888/5)

Het wetsontwerp telt 18 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 10

- 9: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

Art. 16

- 11: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

- 12: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

Art. 16bis (n)

- 10: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

- 14: Filip De Man, Koen Bultinck (1888/3)

01.81 Luc Goutry (CD&V): Amendement 9 op artikel 10 maakt inbeslagnames verplicht. Anders geeft men het signaal dat cannabisgebruik gedoogd wordt.

01.82 Jo Vandeurzen (CD&V): Amendement 11 op artikel 16 maakt een proces-verbaal bij de vaststelling van cannabisbezit verplicht.

Amendement 12 op artikel 16 neemt de definitie van 'problematisch gebruik' over van de rondzendbrief.

Amendement 10 wil een artikel 16bis invoeren, dat preventieve onderzoeken door de politie mogelijk maakt als de minister van Volksgezondheid daar zijn toelating voor geeft.

01.83 Hugo Coveliers (VLD): Men moet het onderscheid maken tussen politionele preventie en maatschappelijke preventie. Dit zou de positie van de minister van Volksgezondheid bij de gewone preventie verzwakken.

01.84 Minister Jef Tavernier (Nederlands): Ik vind dit een eigenaardig voorstel. Ik ben voor preventie, maar men moet een onderscheid maken. Sommigen hebben als eerste opdracht preventie, anderen hebben als eerste opdracht repressie of handhaving. Er mag overleg zijn tussen echte preventie en het preventieve deel van het

article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 1888 (matière visée à l'article 78 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1888/5)

Le projet de loi compte 18 articles.

Amendements déposés:

Art. 10

- 9: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

Art. 16

- 11: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

- 12: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

Art. 16bis (n)

- 10: Jo Vandeurzen c.s. (1888/3)

- 14: Filip De Man, Koen Bultinck (1888/3)

01.81 Luc Goutry (CD&V): L'amendement n° 9 à l'article 10 rend la saisie obligatoire. L'absence de saisie donne à penser que l'usage de cannabis est toléré.

01.82 Jo Vandeurzen (CD&V): L'amendement n° 11 à l'article 16 rend l'établissement d'un procès-verbal obligatoire en cas de constatation de la possession de cannabis.

L'amendement n° 12 à l'article 16 intègre la définition de "consommation problématique" telle qu'elle apparaissait dans la directive.

L'amendement n° 10 tend à insérer un article 16bis, qui autorise la police à accomplir des missions préventives pour autant qu'elle y soit habilitée par le ministre de la Santé publique.

01.83 Hugo Coveliers (VLD): Il faut faire la distinction entre prévention policière et prévention sociale, sans quoi la position du ministre de la Santé publique serait affaiblie dans le cadre de la prévention ordinaire.

01.84 Jef Tavernier, ministre (en néerlandais): Voilà une proposition qui me paraît étrange. Je suis partisan de la prévention, mais il faut opérer des distinctions. Certains ont pour mission principale la prévention, d'autres la répression ou le maintien de l'ordre. Il peut y avoir concertation entre la véritable prévention et la partie préventive de l'intervention

afdwingend optreden, maar er mag geen eenheid van bevel zijn. Als men dat bij de minister van Volksgezondheid legt, ontstaat er een vermenging van functies.

De stemming over de amendementen en de artikelen wordt aangehouden.

De artikelen 1 tot 9, 11 tot 15, 17 en 18 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1889 (aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet) De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1889/5)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 22.07 uur. Volgende vergadering donderdag 13 februari 2003 om 14.15 uur.

contraignante, mais il ne peut y avoir unicité de commandement. L'attribution de cette responsabilité au ministre de la Santé publique entraînerait une confusion de fonctions.

Le vote sur les amendements et les articles est réservé.

Les articles 1 à 9, 11 à 15, 17 et 18 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés et sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 1889 (matière visée à l'article 77 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1889/5)

Le projet de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 22.07 heures. Prochaine séance demain jeudi 13 février 2003 à 14.15 heures.